



# Valbeveiligingsset 211419



**Rotgers Klimmaterialen**

Franc 1

8305 BS, Emmeloord

Tel : 088- 7950900

Fax : 088-7950910

[www.rotgers.nl](http://www.rotgers.nl)



200051

202239

205988

203724

205957

205964

205971

202321

202345

### Rotgers Klimmaterialen

Franc 1

8305 BS, Emmeloord

Tel : 088- 7950900

Fax : 088-7950910

[www.rotgers.nl](http://www.rotgers.nl)

## MERKTEKEN



|   |  |
|---|--|
| 1 | De naam van de fabrikant   |
| 2 | Conformiteitsverklaring ten opzichte van de EU regelgeving   |
| 3 | Het nummer van de keuringsinstantie  |
| 4 | De norm waaraan het product conform is en zijn jaar<br><b>EN361:2002 and/or EN358:2000 and/or EN813:2008</b> |
| 5 | Maximumgewicht van de gebruiker: <b>100 kg / 140 kg</b>  |
| 6 | De referentie van het product  |
| 7 | Serienummer  |

|    |   |
|----|---|
| 8  | Het individuele nummer in de serie                                  |
| 9  | De productie datum (maand jaar)                                     |
| 10 | Materiaal   |
| 11 | De maat:<br><b>Universeel S/M/L XL/XXL</b>                          |
| 12 | Lees de instructiehandleiding voor gebruik                          |
| 13 | Raadpleeg de handleiding voor een correct bevestiging en afstelling |

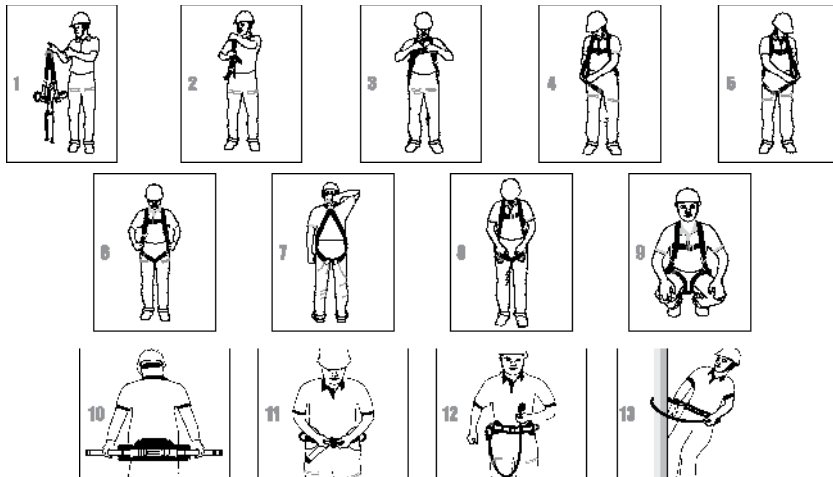
Deze handleiding dient te worden vertaald (eventueel), door de doorverkoper, in de taal van het land waar de uitrusting wordt gebruikt.

Voor uw veiligheid dient u de gebruiksinstructies, controle-instructies en instructies voor onderhoud en opslag strikt in acht te nemen.

De maatschappij KRATOS SAFETY kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor elk direct of indirect ongeluk dat zich voordoet als gevolg van een gebruik anders dan het gebruik bedoeld in deze handleiding, gebruik deze uitrusting niet buiten haar grenzen!

#### **GEBRUIKSAANWIJZING EN VOORZORGSMAATREGELEN:**

Het harnas (harnas + zekeringsgordel) is een persoonlijk beschermingsmiddel dat moet worden toegewezen aan een enkele gebruiker (het mag slechts door een persoon tegelijk gebruikt worden). Een harnas moet vooraf worden aangepast aan de grootte van de gebruiker. De banden moet voor eens en voor altijd zo worden ingesteld dat de band onder de billen op zijn plek zit en dat de rugplaat zicht goed tussen de schouderbladen bevindt. Een harnas moet zo dicht mogelijk bij het lichaam worden omgesnoerd, zonder overdrijving zodat de gebruiker nog bewegingsvrijheid heeft. Volg de volgende stappen:



Vóór het eerste gebruik moet de gebruiker tests op het vlak van comfort en afstelling uitvoeren op een rustige plek om zeker te zijn dat het harnas de juiste maat heeft en correct is afgesteld. De hieronder beschreven aanhechtingpunten kunnen in metaal of in stof zijn.

**1- De bevestigingspunten antival (EN361):** Op een harnas met een gordel en dijstukken, bevinden deze punten zich sternaal en dorsaal. Ze worden gebruikt om een valbeveiligingssysteem aan te sluiten. De ophangpunten die met A zijn aangeduid, worden gekoppeld aan een valbeveiligingssysteem. De ophangpunten die zijn aangeduid met een A/2, moeten met elkaar worden verbonden om aan een valbeveiligingssysteem gekoppeld te worden. Voor een optimale afstelling en om een ideale positie te vinden in afwachting van hulp na een valpartij, moet het midden van het dorsale punt zich ter hoogte van de schouderbladen bevinden, iets onder de as van de schouders (afb. 7) en het centrum van het sternale punt moet zich exact ter hoogte van de borstkas bevinden.

**2- of De werkpositionerings- en weerhoudingspunten (EN358):** Op een harnas met een gordel en dijstukken, bevinden deze punten zich lateraal ventraal. Ze worden gebruikt om een werkpositionerings- of weerhoudingssysteem aan te sluiten.

Deze ophangpunten die niet gemarkeerd zijn met A of A/2 **mogen niet gebruikt worden voor het aansluiten van een valbeveiligingssysteem**. Voor een optimale afstelling moeten deze punten zich ter hoogte van de taille bevinden.

**3- SPECIAAL GEVAL:** 202321/202345: Deze gordel is bovendien voorzien van een D-ring voor de werkpositionering op de achterkant van de gordel. Dit rechte punt mag **uitsluitend** worden gebruikt om te verhinderen dat een gebruiker toegang krijgt tot een valzone.

**3- De ophangpunten (EN813):** Op een harnas met gordel en dijstukken (hangharnas), zijn deze punten ventraal geplaatst. Ze doen dienst om een werk-/ progressiesysteem aan te sluiten op een lijn van het afdalingstype (EN341), stijtklem, buikblokkeerpal (EN567), ... Dit is ook het punt dat moet worden gebruikt met een ophangingszadel (201324)

Deze ophangpunten die niet gemarkeerd zijn met A of A/2 **mogen niet gebruikt worden voor het aansluiten van een valbeveiligingssysteem**. Bij dit gebruikstype moet het harnas simultaan aan een valbeveiligingssysteem gekoppeld worden met behulp van veiligheidschakels (EN362).

#### 4- Extra vasthaken:



Gereedschapshouders: te gebruiken in combinatie met de gereedschapshouderlijnen om een gereedschap vast te houden bij een val.



Materiaaldrager: te gebruiken voor het vastmaken van de verbindingstukken, katrollen ... Die nodig zijn bij interventies op hoogte.



Drager voor verbindingstukken van antival-lijnen: **UITSLUITEND** te gebruiken om het uiteinde van een lijn vast te maken als deze niet wordt gebruikt.

**Maximale gecumuleerde lading 5 kg.**



**Maximale lading 5 kg.**

**Deze punten mogen niet worden gebruikt om een antivalsysteem of een werkpositionering- of behoudsysteem aan te sluiten of voor werkzaamheden op de lijnen.**

De leesbaarheid van de markeringen moet regelmatig gecontroleerd worden.

Het verankeringspunt van het harnas moet zich boven de gebruiker bevinden en conform de norm EN 795 zijn (minimum weerstand:  $R > 12 \text{ kN}$  — EN 795:2012 of  $R > 10 \text{ kN}$  — EN 795:1996). Controleer of het werk zo wordt uitgevoerd dat slingeren en het risico en de hoogte van de val worden beperkt. Om veiligheidsredenen en voor elk gebruik, controleren of in het geval van een val, er geen obstakel is dat de normale werking van het valbeveiligingssysteem tegengaat (vrije ruimte onder de voeten van de gebruiker). De doorloophoogte onder de voeten van de gebruiker moet minimaal zijn: zie gebruiksaanwijzing van de valbeveiliging.

Voor en tijdens het gebruik raden wij aan om de voorzorgsmaatregelen te nemen die nodig zijn om een eventuele redding in alle veiligheid uit te kunnen voeren. Het lang opgehangen zijn in een harnas na een val kan verschillende gevolgen hebben. Daarom is het van essentieel belang dat de reddingsoperatie zo veilig en snel mogelijk gebeurt.

Een harnas mag alleen worden gebruikt door personen die opgeleid, competent en in goede gezondheid zijn, of onder de supervisie van een opgeleid en competente persoon. **Let op!** Bepaalde medische aandoeningen kunnen invloed hebben op de veiligheid van de gebruiker. Neem in geval van twijfel contact op met uw arts.

Wees u bewust van gevaren die de prestaties van uw apparatuur, en dus de veiligheid van de gebruiker, kunnen verminderen, als ze blootgesteld wordt aan extreme temperaturen ( $< -30^\circ\text{C}$  of  $> 50^\circ\text{C}$ ), bij langdurige blootstelling aan elementen (UV-stralen, vocht), aan chemische stoffen, aan elektrische spanning, aan de torsies van het valbeveiligingssysteem tijdens het gebruik, aan scherpe randen, aan wrijvingen of snijden enz.

Controleer voor elk gebruik de staat van het harnas: visuele inspectie om de staat van de banden (geen beginnende insnijding, verbranding of ongewone krimp), de staat van de het naaiwerk (geen zichtbare beschadiging) en van de metalen onderdelen (geen vervorming of oxidatie) te controleren en om te controleren of de veiligheidsdelen goed werken. In geval van vervormingen of twijfel, mag het harnas niet meer gebruikt worden. Na een val mag het product niet meer opnieuw worden gebruikt en moet het worden geïdentificeerd als “BUITEN WERKEN” (zie paragraaf “CONTROLES”).

**Het is verboden om een onderdeel van het harnas te verwijderen, toe te voegen of te vervangen.**

**TECHNISCHE KENMERKEN:** Materiaal band: polyester en/of polyamide. Materiaal gespen: behandeld staal, roestvrij staal en/of aluminium. Maximale nominale belasting van het harnas: 140 kg.

#### GEbruik IN COMBINATIE MET ANDER VEILIGHEIDSMATERIAAL:

Het harnas moet worden gebruikt als onderdeel van een valbeveiligingssysteem als omschreven in de beschrijving. (EN363) om te garanderen dat de energie die wordt ontwikkeld tijdens de valstop lager is dan 6 kN. Een veiligheidsharnas (EN 361 / EN 358 / EN 813) is de enige veiligheidsgordel waarvan het gebruik is toegestaan. Het kan gevaarlijk zijn om een eigen valbeveiligingssysteem te maken waarin elke veiligheidsfunctie invloed kan hebben op een andere veiligheidsfunctie. Raadpleeg dus voor elk gebruik de raadgevingen voor gebruik van elk onderdeel van het systeem.

#### CONTROLES:

De indicatieve levensduur van het product is 10 jaar (in het kader van de jaarlijkse inspectie door een door kratos safety officieel erkend deskundig persoon), maar hij kan worden verhoogd of verlaagd afhankelijk van het gebruik en/of de resultaten van de jaarlijkse controles.

Het harnas moet systematisch worden gecontroleerd door de fabrikant of door een door de fabrikant aangewezen deskundige in geval van twijfel, val en minimaal elke twaalf maanden, om zich te verzekeren van zijn staat en dus van de veiligheid van de gebruiker. De beschrijving moet (schriftelijk) aangevuld worden na iedere controle van het product; de controledatum en de datum van de volgende controle moeten aangeduid worden op de beschrijving en het is ook raadzaam de datum van de volgende controle aan te duiden op het product.

#### ONDERHOUD EN OPSLAG: (Instructies om strikt in acht te nemen)

Tijdens het vervoer houdt u het harnas verwijderd van alle snijdende delen en bewaart u het in zijn verpakking. Schoonmaken met water en zeep. Afnemen met een droge doek en ophangen in een geventileerde ruimte zodat het op natuurlijke wijze kan drogen en uit de buurt van elk open vuur of warmtebron. Dat geldt ook voor onderdelen die tijdens het gebruik nat zijn geworden. Metalen delen moeten worden afgenomen met een doek met vaselineolie. Het gebruik van bleekwater en schoonmaakmiddelen is streng verboden. Het harnas moet worden opgeslagen in een donkere en geventileerde ruimte met een matige temperatuur en uit de buurt van zonnestralen, warmte en chemische producten.



# Valbeveiliging met automatisch oprolsysteem

*Clympe-S*

**X**elixon-S



205193

205209

205605

205223

205247

205254

205261

**Rotgers Klimmaterialen**

Franc 1

8305 BS, Emmeloord

Tel : 088- 7950900

Fax : 088-7950910

[www.rotgers.nl](http://www.rotgers.nl)



## MERKTEKEN



1 Verklaring van overeenstemming met de PBM-verordening (EU) 2016/425 en overeenstemming met de geharmoniseerde norm volgens EN 360:2002, aangetoond door de aangemelde instantie nr. 0598

De norm waaraan het product conform is en zijn jaar

EN 360:2002



**3** Indicatie van naleving van PBM-verordening (EU) 2016/425 zoals weergegeven in de Britse wetgeving en naleving van Designated Standard volgens EN 360:2002 aangetoond door goedgekeurde instantie nr. 0120

**4** Naam van de fabrikant

**5** Lees de instructiehandleiding voor gebruik.

**6** De referentie van het product

**7** Lengte van de kabel of riem

**8** Het serienummer

**9** Het individuele nummer in de serie

**10** De productie datum

**11** QR-toegangscode voor K-S.ONE, onze webtoepassing voor het beheer en de controle van de PBM (Persoonlijke beschermingsmiddelen)

**12** Zie de volgende pagina voor een uitleg van de tags

---

---





Het apparaat moet uit de buurt van warmte en vochtigheid worden opgeborgen.



Het verankeringspunt moet boven de gebruiker gelegen zijn en moet een minimale weerstand van: **> 12 kN.**



De maximale hellingshoek moet, zijn **40°**



Controleer voor elk gebruik dat de riem niet is beschadigd.



Laat de riem niet los, maar begeleid het oprollen.



Gebruik in horizontale positie mogelijk - maximale belasting :

**100 kg / 140 kg**



Het apparaat moet zijn verbonden met een veiligheidspunten van het harnas.



Het product gebruiken tussen **30°C & 50°C**



Maximale belasting bij verticaal gebruik

**100 kg / 140 kg**



Het is niet toegestaan het apparaat te openen



Controleer voor elk gebruik dat de riem zich normaal af- en oprolt.



Deze handleiding dient te worden vertaald door de doorverkoper in de taal van het land waar de uitrusting wordt gebruikt, tenzij de vertaling wordt geleverd door de fabrikant.

Voor uw veiligheid dient u de gebruiksinstructies, controle-instructies en instructies voor onderhoud en opslag strikt in acht te nemen.

De maatschappij KRATOS SAFETY kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor elk direct of indirect ongeluk dat zich voordoet als gevolg van een gebruik anders dan het gebruik bedoeld in deze handleiding, gebruik deze uitrusting niet buiten haar grenzen!

#### **GEbruiksAANwIzING EN VOORzORGsMAATREGELEN:**

Een valbeveiliging met automatisch oprolsysteem is een persoonlijk beschermingsmiddel dat moet worden toegewezen aan een enkele gebruiker (het mag slechts door een persoon tegelijk gebruikt worden). Tijdens verplaatsingen van de gebruiker (omhoog – omlaag) rolt de kabel/weefsel zich op en af op een katrol. De kabel wordt op spanning gehouden door een terugslagveer. Bij een val, blokkeert een systeem het afrollen van de kabel/riem, stopt het onmiddellijk de gestarte val en start met het afleiden van de energie. Tegelijkertijd scheurt de energieafleider aan het weefsel, aan het uiteinde van de intrekbare lijn af om de energie die door de val gegenereerd werd, te absorberen.

De veiligheid van de gebruiker hangt af van de constante werkzaamheid van de uitrusting en van het goede begrip van de instructies in deze gebruikershandleiding.

De leesbaarheid van het merkteken van het product moet regelmatig worden gecontroleerd.

Het verankeringspunt van het apparaat moet zich boven de gebruiker en conform de norm EN 795:2012 zijn (minimum weerstand:  $R > 12 \text{ kN}$ ). Op een manier die het risico op en de hoogte van een val beperkt. Om veiligheidsredenen en voor elk gebruik, controleren of er geen obstakel is dat de normale werking van de kabel of de band tegengaat in het geval van een val.

Het is verboden de intrekbare lijn te van uw apparaat te verlengen (bevestigen van een lijn, verbindingen of andere onderdelen).

#### **èVERTIKAAL GEbruIK:**

De sluithaak kan eender hoe verbonden worden met het verankeringspunt van de structuur of met het bevestigingspunt van het harnas via een connector (EN362).

Randen, structuren met een kleine doorsnede en corrosie moeten vermeden worden, omdat deze de prestatie van de kabel of band negatief kunnen beïnvloeden, of de kabels en banden moeten op een juiste manier beschermd worden.

Controleer of de algemene positie een schommelende beweging in geval van een val beperkt en of het werk wordt uitgevoerd op een manier die het risico op en de hoogte van een val beperkt.

De maximale hellingshoek bij verticaal gebruik moet zijn:  $40^\circ$ .

Bij dit gebruik moet de vrije ruimte ten minste: *2,5 m zijn onder de voeten van de gebruiker\**.

**èHORIZONTAAL GEbruIK:** De KRATOS SAFETY valbeveiliging met automatisch oprolsysteem (FA 20 400 03, FA 20 402 03, FA 20 500 03, FA 20 504 03, FA 20 400 07, FA 20 402 07, FA 20 501 06, FA 20 504 06, FA 20 402 10, FA 20 504 12, FA 20 402 15) hebben met succes tests doorstaan voor horizontaal gebruik voor ribben met een straal  $r \geq 0,5 \text{ mm}$  / Type A (volgens Europees register RPU PPE-R/11.060).

Voor dit horizontale gebruik dient het verankeringspunt van het apparaat zich op dezelfde hoogte te bevinden als de rand waar gevaar op vallen bestaat. Om slingerbewegingen te voorkomen dient de werkzone beperkt te worden tot een hoek van  $30^\circ$  aan weerszijden van de loodlijn op de rand die langs het verankeringspunt loopt.

Tijdens het horizontaal gebruik van het toestel, dicht bij een punt, moet de hoge sluithaak verbonden zijn met het verankeringspunt van de structuur, de energieafleider op de intrekbare lijn **MOET ABSOLUUT** verbonden worden met het verankeringspunt van het harnas, omgekeerd gebruik is **VERBODEN**.

Bij dit gebruik moet de vrije ruimte ten minste: *4,5 m zijn onder de voeten van de gebruiker\**.

\* Omwille van veiligheidsredenen is het cruciaal om spelende op de werkplek te controleren vóór en tijdens elk gebruik om zeker te zijn dat er geen botsing met de grond of een obstakel wordt veroorzaakt bij een val. Let erop dat u specifieke aandacht besteedt aan obstakels in beweging (bijv. een vrachtwagen, een mand) **Opgelet!** In geval van een val over een bergkam/steile rand moeten bijzondere maatregelen worden gedefinieerd voor een veilig reddingsplan vanwege

het gevaar dat een bergkam/steile rand met zich meebrengt. De gebruiker moet opgeleide worden voor dit specifieke reddingsplan.

Gebruik het product tussen:  $-30^\circ\text{C}$  /  $50^\circ\text{C}$ .

Het wordt aangeraden om de riem/band niet plotseling los te laten als hij is afgerold; het is beter om hem terug te leiden in de eenheid.

We raden u aan om voor en tijdens elk gebruik de benodigde maatregelen te nemen voor een eventuele redding in alle veiligheid.

Deze uitrusting dient alleen te worden gebruikt door opgeleide, bekwaame personen in goede gezondheid of onder supervisie van een opgeleide en bekwaame persoon. **Let op!** Bepaalde medische condities kunnen de veiligheid van de gebruiker beïnvloeden. Neem in geval van twijfel contact op met uw arts.

Let op voor de risico's die de prestaties van uw apparaat, en dus de veiligheid van de gebruiker, kunnen verminderen, als ze blootgesteld wordt aan extreme temperaturen ( $< -30^\circ\text{C}$  of  $> 50^\circ\text{C}$ ), bij langdurige blootstelling aan klimaatomstandigheden (UV, vocht), aan chemische stoffen, aan elektrische spanning, aan de torsies die tweegebracht worden in het valbeveiligingssysteem tijdens het gebruik, aan scherpe randen, aan wrijvingen of snijden,

**Controleer voor elk gebruik** het blokkeersysteem werkt en de val controle niet ontrendeld is (indien aanwezig op de aansluiting). Controleer of de kabel/riem niet stuk, gerafeld, verbrand is. Controleer of de metalen deeltjes niet vervormd, verroest zijn en controleer of de aansluitingen goed werken (vergrendelen/openen). De beveiligingsbehuizingen en de afdekking van de energieafleider moeten aanwezig zijn en niet beschadigd. De markeringen moeten leesbaar blijven. In geval van twijfel over de staat van het apparaat of na een val, mag het niet meer worden gebruikt (wij raden aan het te identificeren als "BUITEN DIENST") en moet het naar de fabrikant of naar een competent persoon die door de fabrikant is gemachtigd, worden gestuurd.

**Het is verboden om een onderdeel van het apparaat te verwijderen, toe te voegen of te vervangen.**

**Chemische producten:** stel het apparaat buiten werking in geval van contact met chemische producten, oplosmiddelen of brandstoffen die de werking kunnen aantasten.

#### **TECHNISCH E KARAKTERISTIEKEN:**

Doorsnede riem: 4,8 mm - Materiaal: gegalvaniseerd staal - breeksterkte  $> 12 \text{ kN}$

Breedte weefsel: 25 mm - Materiaal: polyester - breeksterkte  $> 15 \text{ kN}$

#### **GEbruIK IN COMBINATIE MET ANDER VEILIGHEIDSMATERIAAL:**

De eenheid wordt gebruikt met een systeem voor het breken van de val zoals omschreven in de beschrijving (zie norm EN363) om te garanderen dat de energie die wordt ontwikkeld tijdens de valstap lager is dan  $6 \text{ kJ}$ . Een veiligheidsharnas (EN361) is de enige inrichting voor grip op het lichaam waarvan het gebruik is toegestaan. Het kan gevaarlijk zijn om een eigen valbeveiligingssysteem te maken waarin elke veiligheidsfunctie invloed kan hebben op een andere veiligheidsfunctie. Raadpleeg dus voor elk gebruik de raadgevingen voor gebruik van elk onderdeel van het systeem.

#### **CONTOLES:**

De indicatieve levensduur van het product is 10 jaar, maar deze kan toenemen of afnemen afhankelijk van het gebruik en/of de resultaten van de jaarlijkse controles. De uitrusting moet systematisch worden gecontroleerd in geval van twijfel, na een val en minimaal elke twaalf maanden door de fabrikant of een competent persoon\* die strikt de processen van de fabrikant volgt voor de periodieke inspecties (specifiek inspectiehandleiding ref. G1XX-XXXXXXX). Dit alles om de veiligheid van de gebruiker te garanderen.

\*: raadpleeg de definitie van bevoegde persoon op onze website in de rubriek: Technische informatie/advies.

De beschrijving moet schriftelijk worden aangevuld na iedere controle, de controledatum en de datum van de volgende controle moeten aangeduid worden op de beschrijving, het is ook raadzaam dat de datum van de volgende controle wordt aangeduid op het product.

#### **ONDERHOUD EN OPSLAG:** (Strikt na te leven voorschriften)

Tijdens het vervoer houdt u de eenheid verwijderd van alle snijdende delen en bewaart u hem in zijn verpakking. Schoonmaken met water en zeep. Afnemen met een doek en ophangen in een geventileerde ruimte zodat hij op natuurlijke wijze kan drogen en uit de buurt van elk open vuur of warmtebron. Dat geldt ook voor onderdelen die tijdens het gebruik nat zijn geworden. Het apparaat moet in zijn verpakking opgeborgen worden in een

droge en geventileerde ruimte met gematigde temperatuur.



European Regulation (EU) 2016/425

EN 355:2002



## Energie-Absorbers



204035

202529

204004



i-be **S**afe  
ystem

Rotgers Klimmaterialen  
Franc 1  
8305 BS, Emmeloord

Tel : 088-7950900  
Fax : 088-7950910  
[www.rotgers.nl](http://www.rotgers.nl)

## MERKTEKEN

1 CE 0120 2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

Type : 204035  
Max. Length : 2.0M  
Batch No. : XXXXXX  
Serial No. : XXXXX  
Mfg. Dt. : MMYYYY  
Norm. : EN355:2002

Lg : 2m MAXI

688 Chemin Duzy - 38500 Helioux (FRANCE)

REVO A

QR code: R-S-ONE

|    |  |
|----|--|
| 1  | Conformiteitsverklaring ten opzichte van de EU regelgeving                 |
| 2  | Het nummer van de keuringsinstantie  |
| 3  | De naam van de fabrikant   |
| 4  | Lees de instructiehandleiding voor gebruik                                 |
| 5  | De referentie van het product  |
| 6  | Lengte   |
| 7  | Het serienummer  |
| 8  | Het individuele nummer in de serie   |
| 9  | De productie datum (maand jaar)  |
| 10 | De norm waaraan het product conform is en zijn jaar<br><b>EN355 : 2002</b> |

II

QR-toegangscode voor K-S.ONE, onze webtoepassing voor het beheer en de controle van de PBM (Persoonlijke beschermingsmiddelen)



Lees de instructies voor een uitleg van dit patroon.

Deze handleiding dient te worden vertaald (eventueel), door de doorverkoper, in de taal van het land waar de uitrusting wordt gebruikt.

Voor uw veiligheid dient u de gebruiksinstructies, controle-instructies en instructies voor onderhoud en opslag strikt in acht te nemen.

De maatschappij KRATOS SAFETY kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor elk direct of indirect ongeluk dat zich voordoet als gevolg van een gebruik anders dan het gebruik bedoeld in deze handleiding, gebruik deze uitrusting niet buiten haar grenzen! De gebruiker is verantwoordelijk voor de risico's waaraan hij zich blootstelt. Personen die niet in staat zijn om deze verantwoordelijkheid op zich te nemen mogen dit product niet gebruiken. Alvorens deze uitrusting in gebruik te nemen, dient u alle gebruiksinstructies in deze handleiding zorgvuldig te lezen.

### **GEBRUIKSAANWIJZING EN VOORZORGSMAATREGELEN**

De energie-absorber is een persoonlijk beschermingsmiddel volgens de norm EN 355:2002, dat moet worden toegewezen aan een enkele gebruiker (het mag slechts door een persoon getoetst/gebruikt worden).

De energie-absorber bestaat uit een scheur riem gevat in een buisvormige band, bij een val, de scheur band strekt zich uit tot de val opvangen. De veiligheid van de gebruiker hangt af van de constante werkzaamheid van de uitrusting en van het goede begrip van de instructies in deze gebruikershandleiding.

De leesbaarheid van het merkteken van het product moet regelmatig worden gecontroleerd.

Een van de uiteinden van de energie-absorber wordt bevestigd aan het bevestigingspunt (rug of borst) van een harnas (EN361) en het andere aan het verankeringspunt, door middel van de verbindingstukken (EN362).

Scherpe kanten, structuren met een geringe doorsnede en corrosie zijn verboden, want ze kunnen de prestaties van energie-absorber aantasten.

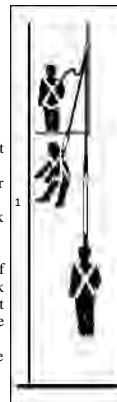
Als de evaluatie van de risico's wordt uitgevoerd voor het begin van het werk, aantooft dat een gebruik boven een rand waarschijnlijk is, is het aanbevolen de geschikte maatregelen te treffen om de vallijn te beschermen.

Het verankeringspunt van het apparaat moet conform zijn met de norm EN 795 (minimum weerstand:  $R > 12kN$  – EN 795:2012 of  $R > 10kN$  – EN 795:1996). Controleer dat de algemene inrichting de slingerbeweging beperkt in geval van een val en dat het werk wordt uitgevoerd op zodanige wijze dat het risico op een val en de hoogte van een val worden beperkt. Om veiligheidsredenen is het belangrijk om de valhoogte en het valrisico tijdens de werkzaamheden zo veel mogelijk te beperken. Indien mogelijk adviseren we een verankeringspunt boven de gebruiker te plaatsen.

Verzeker u er vanwege veiligheidsredenen en voor elk gebruik van dat er geen enkel obstakel het normale afrollen van de schokabsorberende in de weg zit.

De doorloophoogte\* moet minimaal zijn:

| LG TOTAAL UITRUSTING:               | 2 m  | 2 m  | 2 m  |
|-------------------------------------|------|------|------|
| Valindicator                        | 0,3  | 1    | 2    |
| 1 De doorloophoogte deze uitrusting | 4,92 | 5,31 | 5,82 |



[!] **Een leeflijn zonder energie-absorber mag niet worden gebruikt als een valblokkeringsstelsel.**

[!] **Een absorber mag, met zijn lijn en verbindingselementen, niet langer zijn dan 2 meter.**

[!] **Een lijn met absorber waarvan de lengte niet langer is dan 2 meter, mag niet worden verlengd met andere onderdelen (lijnen ...). Het is ALLEEN mogelijk een aansluiting aan elk uiteinde toe te voegen (op voorwaarde dat de lijn hiermee niet vooraf was uitgerust).**

\* Omwille van veiligheidsredenen is het cruciaal om speling op de werkplek te controleren vóór en tijdens elk gebruik om zeker te zijn dat er geen botsing met de grond of een obstakel wordt veroorzaakt bij een val. Let erop dat u specifieke aandacht besteedt aan obstakels in beweging (bijv. een vrachtwagen, een mand).

U kunt alle informatie vinden over vrije valhoogte en vrije valafstand onder de werkplek, voor alle producten uit het gamma met het label « i-beSafe System », op onze internetsite ([www.rotgers.nl](http://www.rotgers.nl)) of door de QR-code te scannen met uw smartphone:



Tijdens het gebruik moet u erop letten dat er zo weinig mogelijk speling is ter hoogte van uw lijn als u risico loopt om te vallen. Tijdens de afstelling van de lijn mag u niet in een zone gaan waar u het risico loopt om te vallen.

**Een lijn met energie-absorber is niet ontworpen om een strik of tonnestek.**

Twee verschillende vallijnen die elk een energie-absorber hebben, mogen niet naast elkaar worden gebruikt om een lange leeflijn te verkrijgen. Maak het ongebruikte uiteinde van uw leeflijn niet vast aan de energie-absorber op uw harnas, omdat de energieverdeler dan zijn rol niet kan uitvoeren bij een val.

We raden u aan om voor en tijdens elk gebruik de benodigde maatregelen te nemen voor een eventuele redding in alle veiligheid.

Deze uitrusting dient alleen te worden gebruikt door opgeleide, bekwame personen in goede gezondheid of onder supervisie van een opgeleide en bekwame persoon. **Let op!** Bepaalde medische condities kunnen de veiligheid van de gebruiker beïnvloeden. Neem in geval van twijfel contact op met uw arts.

Let op voor de risico's die de prestaties van uw apparaat, en dus de veiligheid van de gebruiker, kunnen verminderen, als ze blootgesteld wordt aan extreme temperaturen (< -30°C of > 50°C), bij langdurige blootstelling aan klimaatomstandigheden (UV, vocht), aan chemische stoffen, aan elektrische spanning, aan de torsies die tweegebracht worden in het valbeveiligingssysteem tijdens het gebruik, aan scherpe randen, aan wrijvingen of snijden,

**Controleer voor elk gebruik de staat van lijn met energie-absorber:** visuele inspectie om de staat van de banden (geen beginnende insnijding, verbranding of ongewone krimp), de staat van de het naaiwerk (geen zichtbare beschadiging), en van de metalen onderdelen (geen vormverandering of oxidatie) controleren of de veiligheidshaken goed werken, en in het bijzonder of de absorber niet in werking is getreden: **Totale Lengte < 2,10 m**. De afdekking van de energie-absorber moet aanwezig zijn en mag niet beschadigd zijn. De markeringen moeten leesbaar blijven. In geval van twijfel over de staat van het apparaat of na een val, mag het niet meer worden gebruikt (wij raden aan het te identificeren als "BUITEN DIENST") en moet het naar de fabrikant of naar een competent persoon die door de fabrikant is gemachtigd, worden gestuurd.

**Het is verboden om een onderdeel van het schokabsorberende te verwijderen, toe te voeren of te vervangen.**

**Temperatuur:** gebruik het product tussen - 30°C en 50°C, zodat de werking van het apparaat niet wordt beïnvloed.

**Chemische producten:** stel het apparaat buiten werking in geval van contact met chemische producten, oplosmiddelen of brandstoffen die de werking kunnen aantasten.

TECHNISCHE KARAKTERISTIEKEN: Materiaal: polyamide en/of polyester- Breuk > 15 kN.

**GEBUIK IN COMBINATIE MET ANDER VEILIGHEIDSMATERIAAL:**

De schokabsorberende wordt gebruikt in combinatie met een valbeveiligingssysteem als omschreven in de beschrijving (zie norm EN363) om te garanderen dat de energie die wordt ontwikkeld tijdens de valstop lager is dan 6 kN. Een veiligheidsharnas (EN361) is de enige veiligheidsgordel waarvan het gebruik is toegestaan. Het kan gevaarlijk zijn om een eigen valbeveiligingssysteem te maken waarin elke veiligheidsfunctie invloed kan hebben op een andere veiligheidsfunctie. Raadpleeg dus voor elk gebruik de raadgevingen voor gebruik van elk onderdeel van het systeem.

**CONTROLES:**

De indicatieve levensduur van het product is 10 jaar (in het kader van de jaarlijkse inspectie door een door KRATOS SAFETY officieel erkend deskundig persoon), maar hij kan worden verhoogd of verlaagd afhankelijk van het gebruik en/of de resultaten van de jaarlijkse controles.

De energie-absorber moet systematisch worden gecontroleerd door de fabrikant of door een door de fabrikant aangewezen deskundige in geval van twijfel, val en minimaal elke twaalf maanden, om zich te verzekeren van zijn staat en dus van de veiligheid van de gebruiker. De beschrijving moet schriftelijk worden aangevuld na iedere controle, de controledatum en de datum van de volgende controle moeten aangeduid worden op de beschrijving, het is ook raadzaam dat de datum van de volgende controle wordt aangeduid op het product.

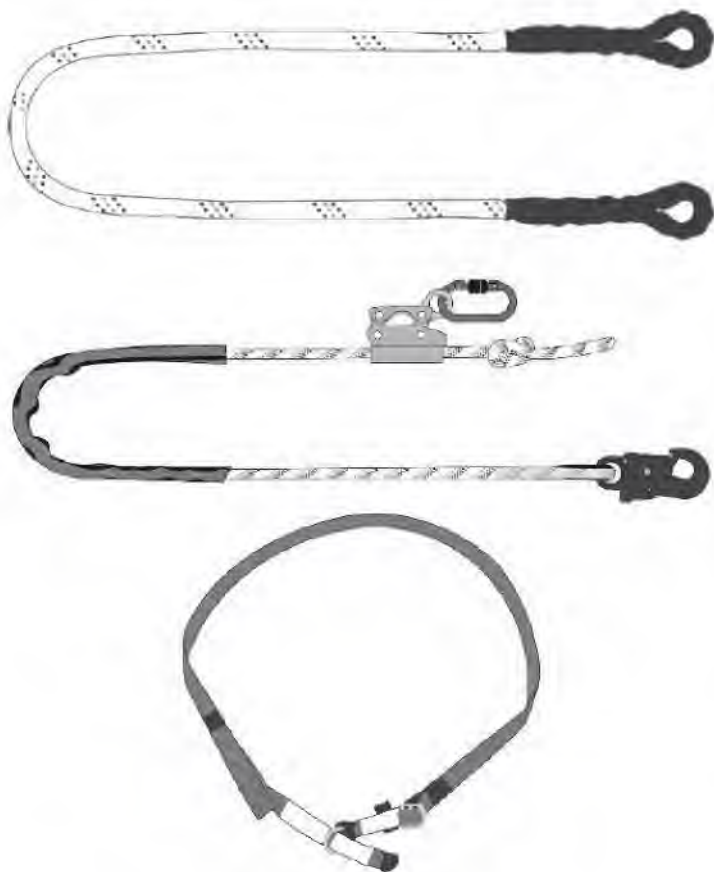
**ONDERHOUD EN OPSLAG:** (Instructies om strikt in acht te nemen)

Tijdens het vervoer houdt u de energie-absorber verwijderd van alle snijdende delen en bewaart u hem in zijn verpakking. Schoonmaken met water en zeep. Afnemen met een droge doek en ophangen in een geventileerde ruimte zodat hij op natuurlijke wijze kan drogen en uit de buurt van elk open vuur of warmtebron. Dat geldt ook voor onderdelen die tijdens het gebruik nat zijn geworden. Het apparaat moet worden opgeslagen in een donkere en geventileerde ruimte met een matige temperatuur en uit de buurt van zonnestralen, warmte en chemische producten.





## Zekeringsband



200600  
200662  
200693  
202727  
200716  
200723  
200730  
200778  
200785  
200792  
200808  
200815  
200822  
200839  
204318  
200884  
200891  
200907  
200914  
203687  
200921  
203694  
202710  
203823  
204073  
201393  
201423  
203151  
204592  
201447  
202598  
202734  
204257  
204264

### Rotgers Klimmaterialen

Franc 1

8305 BS, Emmeloord

Tel : 088- 7950900

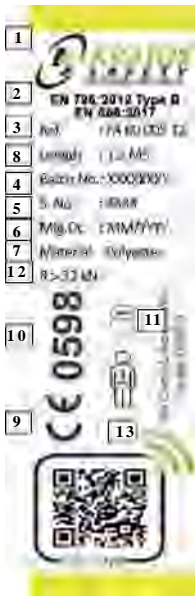
Fax : 088-7950910

[www.rotgers.nl](http://www.rotgers.nl)



## MERKTEKEN

- 1 De naam van de fabrikant
- 2 De norm waaraan het product conform is en zijn jaar:  
EN 354:2010 / EN 358:1999 / EN 566:2017 / EN 795:2012 Type B
- 3 De referentie van het product
- 4 Het serienummer
- 5 Het individuele nummer in de serie
- 6 De productiedatum (maand jaar)
- 7 Materiaal
- 8 Lengte
- 9 Conformiteitsverklaring ten opzichte van de EU regelgeving
- 10 Het nummer van de keuringsinstantie
- 11 Lees de instructiehandleiding voor gebruik
- 12 Weerstand mini (kN)
- 13 UITSLUITEND voor gebruik door 1 persoon



### **202727, 202710:**



De riemen van het product zijn geslaagd voor de stresstest volgens EN 355:2002 na blootstelling aan gesmolten metaal zo projecties ISO 9150:1988



De riemen van het product zijn geslaagd voor de stresstest volgens EN 355:2002 na blootstelling aan hitte en vlammen ISO 15025:2002

Deze handleiding dient te worden vertaald (eventueel), door de doorverkoper, in de taal van het land waar de uitrusting wordt gebruikt.

Voor uw veiligheid dient u de gebruiksinstructies, controle-instructies en instructies voor onderhoud en opslag strikt in acht te nemen. De maatschappij KRATOS SAFETY kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor elk direct of indirect ongeluk dat zich voordoet als gevolg van een gebruik anders dan het gebruik bedoeld in deze handleiding, gebruik deze uitrusting niet buiten haar grenzen! De gebruiker is verantwoordelijk voor de risico's waaraan hij zich blootstelt. Personen die niet in staat zijn om deze verantwoordelijkheid op zich te nemen mogen dit product niet gebruiken. Alvorens deze uitrusting in gebruik te nemen, dient u alle gebruiksinstructies in deze handleiding zorgvuldig te lezen.

#### **GEbruiksaanwijzing EN Voorzorgsmaatregelen:**

De zekeringsband is een persoonlijk beschermingsmiddel dat moet worden toegewezen aan een enkele gebruiker (het mag slechts door een persoon tegelijk gebruikt worden). De zekeringsbanden mogen niet worden gebruikt voor het hijsen van uitrusting. Zekeringsbanden kunnen de vorm hebben van een in elkaar gedraaid of gevlochten touw (polyamide), een band (polyester), een kabel (gegalvaniseerd staal).

De zekeringsband wordt verbonden met de gebruiker d.m.v. een verbindingstuk (EN 362-norm). De leesbaarheid van het merkteken van het product moet regelmatig worden gecontroleerd.

Tijdens het gebruik moet u erop letten dat er zo weinig mogelijk speling is ter hoogte van uw lijn als u risico loopt om te vallen.

Tijdens de afstelling van de lijn mag u niet in een zone gaan waar u het risico loopt om te vallen.

**DE ZEKERINGSBAND (NORM EN354):** De zekeringsband om te reizen te beperken binnen een bepaalde ruimte om een mogelijke val te vermijden.

Een zekeringsband (conform EN354) kan worden gebruikt met een energie-absorber (conform EN355) en 2 verbindingstukken, op voorwaarde dat de totale lengte niet langer is dan 2 meter verbonden met een veiligheidsharnas (verbinding d.m.v. een verbindingstuk).

Twee verschillende varianten die elk een energie-absorber hebben, mogen niet naast elkaar worden gebruikt om een lange leeflijn te verkrijgen. Het ongebruikte uiteinde van de lange leeflijn, gecombineerd met een energie-absorber, mag niet worden bevestigd aan uw harness. Voor zekeringsbanden die voldoen aan de EN 354-norm: **Van touw of band:** statische breeksterkte > 22 kN. **Kabel of ketting:** statische breeksterkte > 15 kN.

**WERKEN MET VERLENGING (NORM EN358)** De lengte van zekeringsbanden met een verstelmechanisme kan worden vermeld door het verplaatsen van dat mechanisme. Verbind de zekeringsband met een koppeling rechtstreeks aan de veiligheidsgordel. Plaats of stel de steunband zo, dat het verankeringpunt ter hoogte of boven de riem blijft zodat de band strak blijft en een vrije val beperkt blijft tot maximum 0,6 meter. Bij verstelbare zekeringsbanden dient u tijdens het gebruik regelmatig de positie van het verstelmechanisme te controleren. Voor zekeringsbanden die voldoen aan de EN 358-norm: statische breeksterkte > 15 kN.

**VERANKERINGSBAND (NORM EN795):** KRATOS SAFETY verklaart dat deze banden zijn getest overeenkomstig norm EN 795.

Verankeringen dienen niet te worden aangebracht rondom hoekprofielen van minder dan 30x30 mm of op grotere steunen die niet compatibel zijn met de lengte van de zekeringsband.

Voor zekeringsbanden die voldoen aan de **EN 795:1996-norm klasse B:** statische breeksterkte > 10 kN.

Voor zekeringsbanden die voldoen aan de **EN 795:2012-norm type B:**

Metalen: statische breeksterkte > 12 kN / Niet-metalen: statische breeksterkte > 18 kN.

Voordat u de verankeringsband installeert, moet u controleren of de verankeringsstructuur in staat is om een maximale last van 12 kN te dragen in de richting waarin de kracht wordt uitgeoefend.

**ANKERS EN RINGEN VOOR ALPINISME (EN 566):** KRATOS SAFETY certificeert dat de EN 566-ringen een treksterkte hebben die groter is dan 22 kN.

**Een zekeringsband zonder absorber dient niet te worden gebruikt als een systeem voor het breken van de val. Een lijn is niet ontworpen om een strik of tonnestek. Knopen verminderen de weerstand van een vanglijn, of het nu om touw of om een band gaat. Vermijd zoveel mogelijk om een knoop in de vanglijn te maken.**

Neem tijdens het gebruik alle noodzakelijke maatregelen om het materiaal te beschermen tegen gevaren die bij het werk ontstaan.

Scherpe kanten, structuren met een geringe doorsnede en corrosie zijn verboden, want ze kunnen de prestaties van de zekeringsband aantasten.

Als de evaluatie van de risico's wordt uitgevoerd voor het begin van het werk, aantoon dat een gebruik boven een rand waarschijnlijk is, is het aanbevelen de geschikte maatregelen te treffen om de vanglijn te beschermen. De verankeringsstructuur moet voldoende weerstand hebben (min. 12 kN).

Het verankeringspunt van het zekeringsband moet zich boven de gebruiker bevinden (minimum weerstand: 12 kN). Controleer of het werk zo wordt uitgevoerd dat slingingen en het risico en de hoogte van de val worden beperkt. Om veiligheidsredenen en voor elk gebruik, controleren of in het geval van een val, er geen obstakel is dat de normale werking van het valbeveiligingssysteem tegengaat (vrije ruimte onder de voeten van de gebruiker). De doorloophoogte onder de voeten van de gebruiker moet minimaal zijn: zie gebruiksaanwijzing van de valbeveiliging.

Voor en tijdens het gebruik raden wij aan om de voorzorgsmaatregelen te nemen die nodig zijn om een eventuele redding in alle veiligheid uit te kunnen voeren.

Een zekeringsband mag alleen worden gebruikt door personen die opgeleid, competent en in goede gezondheid zijn, of onder de supervisie van een opgeleid en competente persoon. **Let op!** Bepaalde medische aandoeningen kunnen invloed hebben op de veiligheid van de gebruiker. Neem in geval van twijfel contact op met uw arts. Let op voor de risico's die de prestaties van uw apparatuur, en dus de veiligheid van de gebruiker, kunnen verminderen, als ze blootgesteld wordt aan extreme temperaturen (< -30°C of > 50°C), bij langdurige blootstelling aan klimaatomstandigheden (UV, vocht), aan chemische stoffen, aan elektrische spanning, aan de torsies die teweeggebracht worden in het valbeveiligingssysteem tijdens het gebruik, aan scherpe randen, aan wrijvingen of snijden, ... De effecten van vocht en/of gel op een vanglijn zijn onzichtbaar maar zeer reëel, het is essentieel om uw vanglijn in dezelfde toestand te houden als bepaald wordt in hoofdstuk § ONDERHOUD EN OPSLAG.

Controleer voor elk gebruik de staat van het zekeringsband: visuele inspectie om de staat van de banden of touwen (geen beginnende insnijding, verandering of ongewone krimp), de staat van de het naaiwerk (geen zichtbare beschadiging) en van de metalen onderdelen (geen vervorming of oxidatie) te controleren en om te controleren of de veiligheidshaken goed werken (vergrendeling / opening). De markeringen moeten leesbaar blijven. In geval van twijfel over de staat van het apparaat of na een val, mag het niet meer worden gebruikt (wij raden aan het te identificeren als "BUITEN DIENST") en moet het naar de fabrikant of naar een competent persoon die door de fabrikant is gemachtigd, worden gestuurd.

Vóór het eerste gebruik is het aanbevelen de eerste gebruiksdatum en de datum van de volgende inspectie aan te geven.

**Het is verboden om een onderdeel van het zekeringsband te verwijderen, toe te voeren of te vervangen.**

#### **GEbruik IN COMBINATIE MET ANDER VEILIGHEIDSMATERIAAL:**

De zekeringsband moet worden gebruikt met een valbeveiligingssysteem als omschreven in de beschrijving, (zie norm EN363) om te garanderen dat de energie die wordt ontwikkeld tijdens de valstop lager is dan 6 kN. Een veiligheidsharnas (EN361) is de enige veiligheidsgordel waarvan het gebruik is toegestaan. Het kan gevaarlijk zijn om een eigen valbeveiligingssysteem te maken waarin elke veiligheidsfunctie invloed kan hebben op een andere veiligheidsfunctie. Raadpleeg dus voor elk gebruik de raadgevingen voor gebruik van elk onderdeel van het systeem.

#### **CONTROLES:**

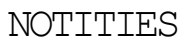
De indicatieve levensduur van het product is 10 jaar (in het kader van de jaarlijkse inspectie door een door KRATOS SAFETY officieel erkend deskundig persoon), maar hij kan worden verhoogd of verlaagd afhankelijk van het gebruik en/of de resultaten van de jaarlijkse controles.

De zekeringsband moet systematisch worden gecontroleerd door de fabrikant of door een door de fabrikant aangewezen deskundige als dat nodig is en minimaal elke twaalf maanden, om zich te verzekeren van zijn weerstand en dus van de veiligheid van de gebruiker. De beschrijving moet schriftelijk worden aangevuld na iedere controle, de controledatum en de datum van de volgende controle moeten aangeduid worden op de beschrijving, het is ook raadzaam dat de datum van de volgende controle wordt aangeduid op het product.

#### **ONDERHOUD EN OPSLAG:** (Instructies om strikt in acht te nemen)

Tijdens het vervoer houdt u de zekeringsband verwijderd van alle snijdende delen en bewaart u hem in zijn tas.

Reinigen met water, afdrogen met een doek en ophangen in een geventileerde ruimte, zodat hij op natuurlijke wijze kan drogen en uit de buurt van elk open vuur of warmtebron, hetzelfde voor de onderdelen die vochtig zijn geworden tijdens het gebruik. De zekeringsband moet worden opgeborgen in zijn tas in een droge en geventileerde ruimte met een matige temperatuur. Let erop dat hij uit de buurt van elke warmtebron blijft.



6

# IDENTIFICATIEKAART VAN DER UITRUSTING

|  |
|--|
|  |
|--|

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|  |  |
|  |  |

|  |
|--|
|  |
|--|

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|  |  |

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |

\_\_\_\_\_

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

| PERIODIEKE INSPECTIE EN OVERZICHT REPARATIES |  |
|--|--|
|--|--|

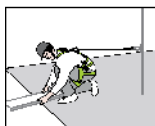
[illegible]

### Voorbeelden van valbeveiligingssystemen

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| EN795   |   |   |   |
| +   |   |   |   |
| EN362   |   |   |   |
| +   |   |   |   |
| EN353/1   | EN353/2   | EN355   | EN360   |
|  |  |  |  |
| +   | +   | +   | +   |
| EN361   | EN361   | EN361   | EN361   |

### Voorbeeld van bevestigingssysteem en werkpositionering

|               |
|---------------|
| EN795         |
| +             |
| EN362         |
| +             |
| EN358         |
| +             |
| EN354 / EN358 |



Als onderdeel van uw risicobeoordeling moet er een noodplan worden opgemaakt voordat het werken op hoogte aanvangt zodat adequaat op eventuele noodgevallen gereageerd kan worden.

EN341 // EN567 // EN1496 // EN1498 // EN1865 // EN12272 // EN12841

Erkende instantie die de EU-typegoedkeuring heeft verricht.

**Satra Technology Europe Ltd, N° 2777,  
Bracetown Business Park, Clonee,  
Dublin, D15YN2P, Ireland**

Keuringsinstantie die de productiecontrole uitvoert.

**SGS Fimko Oy, Helsinki, Finland, N° 0598**  
SGS Fimko Oy, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3),  
00211 HELSINKI, Finland

**Alleen geschikt voor het in deze handleiding omschreven gebruik / De gebruiker wordt gevraagd deze handleiding gedurende de hele levensduur van het product te bewaren.**